

К є р і є р з а р з М Ж Н є с к.

Бъкърѣщъ, 25
6 Октомври

ЛЖИИЦЪРИ ДИН АФАРЬ
ХРІАРЬ СКРІГОРІ ДЕЛА ШУМА

Да ачкеста ётклире преюм шн А
шлтеле, турчи тот даана ав арватат о мааде
доринца са вайд портретыл М. С. Лиз-
зитвль че Ера не такакерх че спре манца
мире о пропмисе Ценефалъл дела М. С. Л.
изратыл, да наре Туричи тот даана са үпта
челе май маади сэмне де чистире.

Д И Н П Р В А З Д ѿ Л
Л ѿ й А: д е л а М а р т і н
р ѿ з б о і з д

Де че с'висте впітезе Урекѣ мі є спіріота !
 Гласъ традмбпцъ рас'вихъ, каї ржнікъ за сфорза-
 Коарда искнїи їм'ятъ, аїндъ;
 Ка с'єдя икручишатъ,
 С'єна півзда лоб'їндъ

Семи^и вл де ръзбю съ дѣте; арвл є исгомотат;
Армеле! шпъ ехъ гаря, армеле! маѣ депрѣтат.
Пи ижипе ржепжидите скзыроанеле троноеен,
Декат корѣвцвл маѣ юте дин тот лон^и из
влаїен

да 5 сіпт : ам прїпмѣт ѡціпнїа бѣ де
паче . Ценералъ иѡмай де кѣт се лѣсе ла
шѹмла ка сж ѡмпюрташаікъ шпѣ пе впѹи-
рла . Ви єете кѣ поганїца сж дескрай чоневѣ
енїорія Гарнїузъюп шпѣ олжвпторплор шѹмли
че апрапчпквпт венїрѣ нодестрж ѡчетате . Ап-
зірзл маи ѡ тѣю ачерьт сж вѣзж портретъл
Апзірзлълъ дѹиз такакерѣ ла идре кѣ мѣре
чиисте се єитѣ

да 3. Септ: Э́то антиверсарж а вре́дно
и че́шко де ци́нкерф де монте кате́е че са да́т
пе кже́мопле Нэлликоф Нэлликоф, фё Сэ́ркаторе́та

Шп на дож артии негре де одатя схлтннд
Дин кобастеле челе десе де лгюбандеш жарында.
Нендапликат армисарвл, стржне ж фржв, ло-
квл ловнда,
Пендоцелер ненди схопреце сфорзанда.

Траснетъл юка тот додуме; шп и кжампбл чед
мармурт
О прѣ жалник тачеренъ гроба са распинадит;
Нъ с'ауде дикйт маршул атжормій десолдакъ
Мергжид юнайнт морцп кэріасжит юннацъ.
Диарилор 8, Урре, армжарп юнкезжанд,
Порбичпл адигате, шп десвъл расчинид,
Са8 вжитъл каре псевеши юстъгурт че фжалфеск
Шп и таесрпли вражмаше юнотяндсг юдоиск.

шпъ Ѹкіерѣ пачп прпнтръ 8и Тс-девъм ѧ фацѧ гвціп Ѹважацілор де кѣт вѣкърѣ ѧ трѣмп
твгтврър ѿшпрплор шпъ ѧтѣн лоќ алѣс ѧтре впрѣпцие . ѧтѣн вѣкъ варкар , авхзл л
шѣмла шпъ ѧтре таѣка инастрак . ячѣста съркеторѣрѣ фв ѹрматѣ де о парада ла кѣре
Ера де фацѧ впзрвл чѣл мѣре , Ҳесепн Пा^ша шпъ 8и мѣре ибмзр де офтцерѣ . Тврнп .
впзрвл се аржта къ ковжршпре спмцптор ла
чїнствле оствшѣшп че псе дѣтерж . Овшпр .
ле трекннд ржндури ржндури де доз брп н
дпниспитѣ лої , се въсерж пе 8рмз ѧ ржн
дзмлз де ектас . цпнрѣ чѣ дрѣпта асол .
дїцплор ибшрп , ржндуаз чѣ десевжршп -
тх , мшкѣрпле лор , въсерж аша де мѣлт пе
тврчп ѧ тпрафе , ѧ кѣт мѣтврпенрѣ икъ иб
вогѣ съ ациенте о Ѽсфел де десевжршпре .
шчл .

Хн҃пѣт Рѣнгульп 18 Дѹнди

Пачѣ ѧ зіоа де астазп дѣ пас ибмрп .
лор съ съвжршаскв икѣва 8рндури мѣре фоло
вѣск маї мѣлт спре крешпрѣ пѣтѣрп шпъ або

Шн҃кѣнд съмиздамблате де впрѣпциа къ варста
тата ѧнайнтѣ славѣп спнгире де асеврѣ :
Икѣнд оственѣтѣ ичтѣзл , съ лѣсѣ пе лѣм ѧкѣс
На съакопе вптѣжп къ ал лор вкл ѧтристачоc .
Атѣрѣт амжидури тѣберп бронзурпле въвческ
Твнестпле де пиртате ся ржспнда съ ипротивѣск
Дпнцѣвплѣ ифлажирате фвнгирла чѣл скжнтинд
Ка съфларѣ морџп єс , дк , добоарж влжнпид ;
Гюлбоя пъ ржндури лаcя 8и дром ларг , пе
тракеторѣ :

Преком кѣнд трѣче , съ итѣарче вевлатул мѣн
чн҃ткор .

Шпъ фар а кѣтѣ одѣхнк косѣше не ичтат ,
Деспѣка о брасда ибзи лѣнгж алта чѣл ласат :

гвціп Ѹважацілор де кѣт вѣкърѣ ѧтреи
Карол мѣлчп мѣре хотэржес съ 8нѣскв пр
тѣнканал (шанц) ржвл рїнвл къ Дѹнди
дар иеажиури рѣ мпжлбачплор ибнрѣт ѧлвирд
иб єртѣ атѣнчп със съвжршаскв ачастя ма
ицета . якѣм о социетате ла Парис , Эт
къ съ ѧделетицѣце прии мпжлбаче маї
пїпциа кѣ съ пѣде ѧ лвкрад ачест ѧлврв . Ш
зата чѣле де фрѣнте кпезири але плаинувп
чѣцїп социетацп .

Ибнрѣт Дѹнди съва маї лкруп , ш
кѣркп де ставплле че съ офлз аила 8
пїкк ла Ствхлнген . Навигацїа сав па
тѣрѣ пе апж съва ѧтпиде пе 8рмз прпнтр
канал че ватрѣче прии падврѣ Ибнрѣт дрѣ
кѣтре Кипнцк (8нрѣ) прпнтр ачест мѣжл
клицик съва фаце де падврѣ пѣнз 8нде
вадз ѧ Рѣн апроаце де Кехл . Греутѣтѣ
маї мѣре ба фѣ ѧ падврѣ чѣл ибнрѣт , дар ачес
фѣл де ставплѣ шпъ греутѣцп иб поѣ съ

Лифе същѣта фаталз съплімез дпн ржн
ѧ падврѣ пѣнз 8нде , съ рждѣкѣ фжалжн
де кѣлкъ ка ипцие спнгирѣ пе кжмпіе ржстуриж
Ічп каде 8негорѣ мжндрѣ ѧ фюарѣ съ съчера
Дпн ѡкп съї єссжнтие де твнфіе иеажрета
Пал съї копѣ че фаце 8нде , де лвмпнз сту
мѣн .

Мадіօс' о пѣнз кѣде , съ рждѣкѣ фжалжн
шоартѣ де цпнта шалѣце прии тржиса а' ии
мер .
Тржнестул ачп ловѣще , шпъ грешпт иб поѣтѣ ф
Ка 8нсноп де съэл каде ѧ падврѣ ржстуриж
Ярмжарул съї съсвжрле , съ съмте иеафржн
О пїзешз каутатуриз пал съї стапжнорункн

и пім'ка дна піткі Чиєї сплатніце къ квадорз шп терані на съ місці а п'ярціле Босфор въ щп але Іспеї чеї мічп . Ачесть фръм'оле щп когате цпніотврп прии м'яжлокъл ачесть ка кънд вор фп ла Порцполе м'астуре, щп Ѹкъ дака Гвіервіл Русеск порніт де о Ѹтречере үснеб- рдеск въ вол съ дешкіз Чи Канал Ѹtre Ма- рѣ Нѣгрѣ щп Марѣ Каспіанѣ ар п'ятѣ чпнеба дела дондра ажине тот пе ѿпк п'яна ла Хималаїа .

Прин ачесть Чи прѣ ачесть д'юк р'жбрп чп съйт дни челе маї м'арп але в'юп щп к'аре т'рек кънд вор фп ла Порцполе м'астуре, щп Ѹкъ дака Гвіервіл Русеск порніт де о Ѹтречере үснеб- рдеск въ вол съ дешкіз Чи Канал Ѹtre Ма- рѣ Нѣгрѣ щп Марѣ Каспіанѣ ар п'ятѣ чпнеба дела дондра ажине тот пе ѿпк п'яна ла Хималаїа .

-- Батайда дела Кулафчѣ дела 30 м'ї 1829 дате де Р'шп є протіба б'рмії . Отомане є в'р'кма ш'омлп на Ѹтк'рз'ят а съ ф'аче о по- єма є в'р'кма Італіенешп щп трад'єз фран- цоуз'є .

-- Огайда синат'цп щп Афро'м'еци че с'а тиц'рп є Рум'аніеше алк'т'в'ти де к'атре Д.

Ое'нтоарне , єшп пл'єкк х'юфа , єл м'пр'оба
лук'ам'янда
коло к'ад'н'к'ю р'жко'н'к'чекреск'ят д'ев'літатор
Шатре , т'єзра є ф'се , щ'арм'ял съ амор:
вл д'ен'п'як н'аре опл'ж'иц д'єк'ят д'єн' ст'єк
адр'юйт,
М'ор'н'д д'юп'я ел с'в'їтз , д'юп'я дж'е'сл є
м'х'юйт .
М'ор'тѣ д'юп'я іт'ям'п'ярп с'є'арз є д'юм'я
ч'ел гроуж'юс
Чи'в'л п'єр' іт'р'єг и'в' т'от'ч'я , ат'ял'ц'в'р'ж'я ж'ос ,
ка Чи'в'ян'ю ак'р'бп р'ам'врп де с'ю'бр' к'ад

тросн'п'я ,
але с'абе м'ад'л'яре щп в'еде єв'к'яц'ї с'є'р'янда
К'аре т'ж'к'ид'в'сє єк'я п'я п'ям'як'тв'л Чи'д'ат ,
л'ас'я д'юп'я ел ш'ю'р'я є пра'ф'ул ч'ел с'є'н'єр'ят
Р'яп'т'вл п'я к'аре м'ор'тѣ ж'им'ята'я ла л'о'п'я ,
М'ор'ц'вл Чи'в'п' п'ї'єти'н є в'з'д'яр ф'є'с'є ф'є'р'ят :
Л'ак'ид'о'п'я л'о'лов'т'вл єм'єр'з'юш'ац'ї съйт
л'о'п'ц'п'я .

Ш' ам'ст'к'яц'ї єм'пр'в'я ч'ел п'ю'п'и съйт
м'в'л'ц'ю'п'ц'ї .
През є Эз'д'яр олесн'єце т'р'снет'я ч'ел не-
м'як'ат
Ш' ѹн' т'єз'рп с'ю'ц'ї де ф'л'ак'ярп п'ло'ж , в'ар-
е с'и'ч'ет'ят :
На м'ар'е че о д'єп'як Чи в'ас юте сп'ю'м'ег'ят ,
Ш' ѹн' апо'п'я с'є'к'п'де в'р'я п'я Чи а л'ас'ят ,
Ас'ф'ел п'єст'я р'ж'н'д'врп сп'ар'те ла л'ок' д'лт'е с'е
п'ю' ,
Б'ю' с'є' єф'р'ю'т'є зе м'ор'тѣ п'єст'я ч'єп' м'ор'ц'ї
ш' єп' р'з'є'н' .

Д'ар ом'ор ф'є'ри р'з'є'л'я с'а'ш'є'ят с'є' о'стен'є'к
т'єз'рпле ам'ж'ид'о'я , щ'ю'на іт'р'л'я н'явл'є'ск :
С'є'н'п'яг , с'є' л'ов'є'ск , п'я'т'р'ю'нде о ч'є'т'я
алта єт'р'ж'я ,
Ш' ал'ор ам'ст'к'яц'ї в'р'я с'ји'н'є'р'є в'п'ор н'ял'ц'п'я .
Ч'я к'ап'л'ор п'я'т'є'ре Ескад'ро'н'е с'є' сп'ар'г ,
Р'ж'н'д'врпле ч'еле ст'я'н'є с'є' д'є'к'п'я , ф'є'к' Чи
л'о'в' л'о'г' .

докторул Шефан Пискулескул шăн а кăрăя и о-
приндере ам артăто ă Эпилле трактате се ёк-
флă де вижăре ла Д. Василе Типографу
ă Ханула Сăр : Георгие. Пречул есте 14 лей.

Лирикциаре

Л Эпилле трактате ам дăт афăрх о пое-
мă нăмпăтă Сучви р дни превиз кă о ă-
шăтицааре артăнд ил вă ăшă о кăртă де пое-

Фиерул песте фер ловеши, фокурле се ăфф.
шор,

Дни тăвериле Йе питте ăни фулуер есе, ăни нор.
Л болюр де фум сплăттара ăверул сгомотат
Ирде куре вăвбеше ăшărul чёл флакарăт.
Сăрта лор есте асăниса съет десчл грозă-
вăл нор.

Окп ич пót веде ăни Йе жида са ăш мăартă
BCU Cluj / Central University Library Cluj

Прекум ижид дăз тарринтăр че ла вăле се
порниси

Дни дăй мăнчăл дни ăпротив се рапид се
празниси.

Л прозастăя чăк стрăмти вăн гăтă асă сăхăл
Шăн тóт ăтрачăлши врëме а се ипнице а се
Ізек ;

Жида ловеши ăндуз, вăлурле се ăмвл-
чеси ,

Сăр ăсăс, саçжр, ăпнице, се ăттарăтă,
се ăвертжееси ,

До пăлвере ăмдăсж агрăл с мăстикăт
Деважиоска лор трачнит пăстивл с трембăт;

Шăн шăвăл че ле ăпревиз, а лор фурул а-
дукăнд

Виделе амстикăт вăрг кăр ăлпăтă лор Грачăл де мăрчăл песте ёле, съкт ёле ăв-
стăнд .

316. Лирика кă ачăстă поемă ăтпăтăлатă
рэзбояюл вол сă вăйт ил ачăстă кăрте
кăт де кăрăнд вă ăчепе а се тппэрл кă сло-
веле чёлс ичож че песте пăчи вор венп : ш
рăг пе чёл че вор вол сă ăпек ачăстă кăрт
сă мă ăштицизé . пречул 6п са Эпс ил аз
10 лей : шăн вăнн се вор дă ăвля че се в
тппэрл кăртă .

Дăр тăжнетăл ăчетăз . Асклатăц .
Глăс пăлницире

Се налица сă распиндеши пе нăмпăл че
тăнгвиос

Харпа, тăжметца, кимвала ăсоцăте ăш
Унсек

Глăсул лор чёл де арамă, шăн превиз тăн
гăеск

Шăн п'але вăнтулăл арпой траптат ăрикă ш
кобо

Че пăс, алă лор акордăрп, ăппетăл чёлор чемор
дăл лор стрăлчăт ăжинет дăлвăлле ас-

кăлт ăжинă

Спмицăрле с фиорăтă, пăпипла сă пăтровна

Шăн ăверул кăре ăнн де глăсул чёа трембăтн,
пăрик алмăцуплор ăфлет пăрел са ăдде трактă

Сăреле тóт де одатă ăжеппинă норд'исенп
кă огроася ăмпинăлăл чёл де кăрнăрп пăлн

шăн ăлкенă а сă ăрăзă, стрăкăржинăчеси ачп жоë

Десфаче ăжурп де схине окюлăш чёл фиорăс,
Кăп шăн кăр и мăй сăрокпте ăдрумл грозă

Эзини
пăрцăл вăн ăни ăппелти, ёчп шăн коло ипраф
бăтăнд .

Тăпчăрп, арие сăхăматă, нăпăшăрп, стăгăрп
тăдăлăрп .

(I Валад) пă ăтампăрп .